

Telegraful

Organ național-bisericesc

2 ex. (Of.)

Asociațiunea pentru literatura română și
cultura poporului român

Str. Șaguna 8

Sibiu

Abonamentul:

Un an 500 Lei. — Șase luni 250 Lei. — Trei
luni 130 Lei. — Pentru străinătate un an 900
Lei. — Pentru America 4 Dolari.
Ziarul apare Marțea și Vinerea

Correspondențele

să se adreseze Redacției Telegraful Român
strada Mitropoliei Nr. 45. — Scrisori ne-
francate se refuză
Articole nepublicate nu se înapoiază

Prețul inserțiunilor:

un șir peti 6 Lei pentru odată, dacă se pu-
blică de mai multe ori se dă rabatul cuvenit



Certificările

s. Administrației ziarului Tele-
graful Român, Sibiu, str. Mitropoliei 45

In apărare

Bunăstarea și propășirea țării, fiind scop comun pentru stat și pentru biserică noastră, — munca și grijile ambelor instituții se împletesc în mod firesc unele cu altele într-o atingere a lui. Nici biserică, nici statul nu vor înceta să se intereseze deopotrivă de ceea ce este depozitarul vieții și al culturii naționale.

Acest interes însă impune multe și grele îndatoriri, mai ales în vremuri când primejdiile vor să se abată asupra noastră.

Doi protivnici am avut și-i avem, față de care trebuie să ne apărăm prezentul și să ne asigurăm viitorul. Acești protivnici sânt: mozaismul și catolicismul apusului.

Și unul, și altul se arată ca element pregătit, solidar, și stăruitor în urmărirea căilor potrivite să se întărească în țară.

Mozaismul a avut și are la îndemână mijloace însemnate financiare și de presă. Pe vremuri a căutat să înfrângă pe Hristos prin puterea statului; acum lucrează ca să despartă statul de biserică și cere, sub cuvântul unei culturi înaintate, statul «teoretic», — stat care de fapt nu poate exista. Fiecare stat alcătuit și susținut de un neam, este forma externă a culturii și a energiei fiilor săi. Și mai puțin se potrivește teoria la noi, cari am crescut, ca biserică și stat, deodată.

Stat românesc, fără biserică sa românească, nu se poate închipui. Același suflet românesc, oțelit prin suferințe, aceeași credință pulsează în ambele alcătuirii și le dă viață. Precum sufletul românesc nu se poate împărți în două, așa nici între manifestările sale, care sânt statul și biserică, nu se poate vâra icul despărțitor.

Neamul nostru, cuminte și prevăzător, nu poate niciodată accepta teoria despărțirii statului de biserică, — firește, nici aservirea acesteia celui dintâi.

Noi nu sântem biserică dominantă în stat, fiindcă așa stă scris la carte, ci fiindcă ne simțim a fi de fapt dominanți în

virtutea trecutului și a luptelor noastre pentru a face statul românesc așa cum este azi, și așa cum trebuie să fie mâine.

Catolicismul dela apus, care prin concordat și-a asigurat multe favoruri, ne pune în față vraja occidentului, și pornind dela premisa că sufletul neamului românesc ar fi sărac și trebuie să împrumute de acolo frumusețe și vigoare, ajunge la concluzia că avem să ne rupem dela rădăcina vieții noastre și să îmbrățișăm papismul.

Dar, sufletul românesc a rezistat secole de-a rândul la amăgiri și schingiuri străine; el s'a desvoltat din lăuntru în afară, și nu invers. Acest suflet s'a botezat în Hristos, s'a îmbrăcat în Hristos, așa cum erau însușirile lui, fără silă, fără artificialitate. Abatere, dela izvorul și dela desvoltarea lentă a sufletului românesc, nu este cu putință fără alterarea lui. Dacă ne abatem, nu mai sântem noi, ne-am rupt dela începutul vieții românești. Ce este în special la noi catolicismul de ieri și de astăzi, și ce amenințare cuprinde pentru viitorul țării, o spunea sincer organul de publicitate ungurească dela Budapesta, ziarul *Nemzeti Ujság*, care într'un articol, semnat de deputatul Dr. Bogya, declară următoarele: **Catolicismul formează arma cea mai puternică în mâinile diplomației și organizațiilor care luptă pentru integritatea Ungariei milenare...**

Nici mozaismul, nici catolicismul nu pot prin urmare să intre în ființa noastră stabilită de veacuri.

Suprema datorie a statului este să apere acest neam, în orice împrejurări, intact și ferit de influințe nefirești.

Vrăjmași redutabili ne amenință, stat și biserică, deopotrivă, așa că alianța sfântă, între aceste două instituții, este cu totul naturală.

Atitudinea unui român, creștin ortodox, nu poate să fie alta, decât aceasta, dacă își dă seamă de pericolele ce se pot abate asupra neamului, fie din lăuntru, fie de afară.

Un preot.

Sfântul Andrei, patronul misiunii interne și externe

Predică scrisă de TR. SCOROBET.

Milenara orânduire a Bisericii noastre ort. a închinat ziua, de 30 Noiembrie, ca să prăsnim pe sf. Apostol Andrei.

Cultul sfinților stă în legătură cu idelle conducătoare din viața religioasă a creștinătății.

Astfel sf. Ioan Botezătorul s'a învrednicit de o cinstită specială, când vremurile favorizau ascetismul.

Cultul Maicii Domnului strălucește când viața familială e mai curată și mai bogată în virtuți creștinești.

Cultul sf. Andrei a înflorit atunci când idealul misiunii interne și al misiunii externe a fost mai activ.

Din sbuciumul vieții religioase de azi putem desprinde tendința că ideea misiunii interne și externe va deveni o idee conducătoare și aceasta va regenera viața noastră religioasă și va da Bisericii prestigiul, de care are nevoie.

Și atunci va renaște cultul sf. Andrei, patronul misiunii interne și externe al Bisericii noastre.

Comemorarea lui deci nu e fără o profundă semnificație. Orice comemorare are scopul să scoată la lumină din ungherul uitării fapte și oameni, pe cari lumea i-a uitat. Însă o comemorație religioasă nu se oprește numai aici. O comemorație religioasă vine să ne dăruiască înțelepciunea și fericirea de altă dată, ca și noi să descoperim mai lesne căile înțelepciunii și ale fericirii, după care alergăm.

Se comemorează sfinți, cari ne apar ca munții cei uriași, la care privim cu înfiorare misterioasă.

Sf. Andrei nu face parte din personalitățile acestea. Înainte de convertirea la Hristos, Sf. Andrei făcea parte din lumea celor de rând, între cari Mântuitorul nostru a descoperit mărgăritarele sale cele mai prețioase.

Și după convertire, Sf. Apostol Andrei și-a păstrat locul în împărăția celor smeriți. Atât era de discret acest apostol încât sfinții evangheliști abia au putut trece în evangheliile lor trei momente în directă legătură cu Sf. Andrei.

Cel dintâi moment arată pe sf. Andrei făcând parte din ceata învățăcelor lui Ioan Botezătorul.

Intr-o bună zi Ioan Botezătorul a spus prietenilor săi:

— Mesia cel așteptat este printre noi. El este înzestrat cu atâta grație și măreție, încât eu nu mă simțesc vrednic a sta la picioarele Lui.

La auzul acestor cuvinte, sf. Andrei și-a luat rămas bun dela dascălul său și a plecat în lume să caute pe Isus.

A străbătut Palestina dealungul și dealatul și l-a aflat. O noapte întreagă a stat la picioarele lui și i-a fost de ajuns ca să-și închine viața sa Isbăvitorului de suferințe.

În zorii de zi Sf. Apostol Andrei a alergat la fratele său Simon să-l vestească că a aflat pe Mesia și a venit cu fratele său să-l prezinte lui Hristos.

Ce a vorbit el cu Hristos în acea noapte, nimenea dintre oameni nu poate să știe. Apostolul Andrei n'a descoperit nimănui convorbirea sa cu Hristos. Mântuitorul a pus stăpânire din acel moment pe sufletul lui. Fericirea de a cunoaște pe Mântuitorul nu a păstrat-o ca un avar, ci a împărțit-o îndată și fratelui său Petru, iar prin aceasta a devenit primul misionar al lui Isus Hristos.

Al doilea moment, ce ni s'a păstrat în evanghelii, este și mai semnificativ pentru caracterul sfântului Apostol Andrei.

Isus Hristos s'a retras în pustie să se roage.

Dar lumea a prins de veste și a alergat după el. În acea zi a desfurat înaintea mulțimii idealul fericirii omenești. Vorbirea de pe munte constituie tablele Harului spre deosebire de tablele Legii. lui Moise, care sunt tablele disciplinei morale.

Și după ce Hristos a arătat secretul fericirii, ucenicii s'au apropiat de el și l-au rugat să dea drumul noroadelor ca să se ducă prin târguri după merinde. Isus le-a zis ucenicilor: Nu, ci dați-le voi de mâncare! Învățăcelii au rămas surprinși la rostirea acestor vorbe.

Unul singur însă n'a căzut în perplexitate, și acesta era Andrei. El văzuse la un tînăr cinci pâni și doi pești. Ceru tînărului acea merinde și o dete lui Isus. Mântuitorul binecuvântă cele cinci pâni și doi pești și săvârși minunea, care a convins mulțimea despre divinitatea lui Isus Hristos.

Un singur om în acea zi avu îndrăzneală să creadă că Isus Hristos e în stare să sature lumea numai de foamea sufletului, ci și a trupului și acest om a fost Andrei. Pentru că el a înțeles mai înainte de toți oamenii că Stăpânul său n'a venit în lume să întrebuițeze puterea sa dumnezească pentru folosul său, ci pentru omenire. Când a petrecut în pustie 40 de zile, a răbdat foame și n'a căzut în ispită diavolului, care-i cerea să se alieze cu el și pietrele pustului le va prefăce în pâine ca să-și stămpere foamea. Dar când a văzut înaintea sa noroadă flămândă, a binecuvântat merindea cea modestă a omului sărac și a stămpărat foamea celor cinci mii de bărbați, afară de femei și de copii, cărora le-a deslegat enigma fetei.

În sfârșit al treilea moment, păstrat în Evanghelii, care luminează icoana apostolului Andrei, s'a petrecut în Ierusalim în preajma Patimilor Mântuitorului.

Isus Hristos era în casa unui prieten al său și învăța pe apostoli. Umbra crucii și a răstignirii plana asupra Mântuitorului. Niște călători greci căutau să vadă pe Hristos și-au întrebat pe Filip de Isus. Acesta se pare că nu îndrăznea să interviev la Hristos și s'a adresat lui Andrei.

Acesta a introdus la Isus pe grecii călători. În prezența acestora a spus Mântuitorul memorabilele cuvinte: — Celce se leagă cu sufletul său de această lume trecătoare, pierde-și va sufletul său, iar celce-și va închina viața Evangheliei pe care o dau lumii, — acela va dobândi viața cea veșnică.

Aceste cuvinte ale Mântuitorului rezumau esența vieții sfântului apostol Andrei, care dând prilej grecilor să le arde rostite prin rostul Mântuitorului, merită a fi socotit reprezentantul misiunii externe creștine.

Aceasta este icoana Sf. Andrei, care se încheagă din documentele Sf. evanghelii, consacrat în slujba lui Hristos, prin credință, sinceritate, smerenie și bărbăție.

Hristoase, Dumnezeule, înzeștează și azi pe ucenicii tăi, ca darurile sfântului tău învățacel și apostol Andrei. — Amin.

Dela cercurile religioase

— Protopopiatul Sf. Gheorghe, județul Treiscaune —

Duminecă, în 9 Noemvrie a. c., membrii cercului religios din despărțământul Ozun, s'au întrunit în comuna Dobolii de Jos.

La ora 9 dimineața s'a celebrat serviciul religios în sobor de preoții Ilarie Plotogea, Nicolae Rădoi, Mihail Petru, Victor Folea și Gheorghe Lincu.

Răspunsurile liturgice le-a dat corul tinerimii din Dobolii de Jos, sub conducerea dlui învățător-director Aron Popovici. Frumozele cântări liturgice au fost executate corect și în o armonie înălțătoare de suflet.

După citirea sfintei Evanghelii a vorbit în limba română preotul Mihail Petru, aducând în legătură învățăturile evanghelice, cu viața actuală; mulțimea de credincioși ascultă cu vădit interes.

După priceasnă a predicat, în l. maghiară preotul Gheorghe Lincu despre cele trei virtuți creștine: credință, speranță și dragoste, scoțând în relief însemnătatea lor în viața omului.

Tot în această zi s'a întrunit și cercul cultural al învățătorilor; ear la ora 2 d. m. s'a continuat programul de lucru.

S'au cântat românește cântece populare, s'au executat declamări și jocuri naționale din partea elevilor școlii primare, conduși de dl inv. director Aron Popovici.

Ca încheiere părintele Gheorghe Lincu mulțumește tuturor oaspeților veniți cu această ocazie pentru a-și întări puterile sufletești prin rugăciunile în sobor și prin îndrumările instructive ce s'au dat.

Nu vă amăgiți, Dumnezeu nu se batjocorește; că ce va sămăna omul, aceea va și secera.

Că celce sămăna în trupul său, din trup va secera stricăciune; ear celce sămăna întru Duhul, din Duhul va secera viața veșnică. (Gal. 6, 7, 8).

Din Zarand

— Cercurile religioase *) —

Preoțimea din protopopiatul Zarandului a desfășurat și în anul acesta o activitate întinsă atât prin conferențele grupurilor religioase, cât și prin întrunirile adulților organizați în societatea Sf. Gheorghe, care se țin odată în fiecare lună în diferitele comune bisericesti.

În 14 Oct., la sărbătoarea Cuv. Paraschiva, sub conducerea P. O. D. protopop I. Andrei, preoțimea s'a întrunit, în sala liceului nostru din Brad, în conferență de toamnă.

După serviciul divin și predica, având textul «Eu sânt vița, voi sânteiți mlađițele», s'a slujit parastas pentru arhieriei noastre și preoții din tract trecuți la cele veșnice. În sala profesorală p. protopop, îndemnând preoțimea la muncă desinteresată pentru luminarea credincioșilor, cetește actul prin care I. P. S. Sa Mitropolitul Nicolae distinge pe Pr. A. Fugăță, cu brâu roșu, pentru bunele servicii aduse bisericii în decurs de mai mulți ani în calitate de administrator protopopesc. Dorește ca această distincție se fie un stimul de neîntreruptă activitate și pentru ceilalți preoți.

Se trece la discutarea chestiunii: Problema educației religioase-morale în școlile primare.

Referatul lucrării e citit de profesorul de religie dela liceu, diaconul Valer Fugăță. Raportorul arată că, în deobște societatea și mediul azi nu numai că nu stau în ajutorul catehizăției, dar influențează chiar păgubitor, risipind ce se clădește în școală. Se impune întrebarea: Cine și cum să se îngrijească de educația religioasă în școlile primare?

Face o analiză a problemelor analitice, mai vechi și mai nouă, referitoare la studiul religiunii.

Din discuțiile urmate, se constată că actuala programă trebuie întregită cu cântările bisericesti dela Sf. Liturgie și troparele, apoi cu rugăciunile noastre. Preoțimea se îndatorează ca necondiționat, de 2 ori pe săptămână, să facă catehizația personal. Prezența preotului în fața școlărilor impresionează mai mult pe copil: cu alți ochi și prin altă lumină va vedea el cele expuse

*) Din lipsa de spațiu, raportul apare cu întârziere. Red.

de preot, de cum le vede dela învățător. Catehizarea mai depinde și de sufletul celui pune instructorul în serviciul cauzei; dacă instructorul nu e pătruns de adevărurile expuse, cu greu le va putea sădi în sufletul copiilor. — căci nu poți da ceea ce nu ai însuși.

Se citește apoi lucrarea p. Virgil Perian despre: Rolul grupurilor religioase în dezvoltarea vieții religioase a poporului.

Se insistă ca, în legătură cu aceste grupuri, să se împartă credincioșilor cărțile cu conținut religios-moral, cruciulițe, icoane ș. a. Să se înființeze biblioteci parohiale, apoi Oastea Domnului, și să se răspândească Lumina Satelor. Preoțimea să fie cu atențiune și să supravegheze de aproape pe cei înscriși în Oastea Domnului.

Cetindu-se rapoartele președinților grupurilor religioase și unele acte oficiale, părintele protopop, mulțamește preoții și oaspeților, pentru interesul dovedit, și declară ședința închisă.

Pr. Al. Fugăță.

Ingrijirea cimitirelor

Ministerul muncii, sănătății și ocrotirilor sociale, constatând că, slujitorii cultului, în unele regiuni ale țării, nu respectă prescripțiunile legii și regulamentului de înmormântări, a dat o adresă (Nr. 50,233 din 5 Sept. 1930) tuturor directoratelor ministeriale din țară, cerând să se ia măsurile necesare în cauză, de următorul cuprins:

Să se pună în vedere organelor comunale în subordine ca primarii, notarii, jandarmii, medicii, să ia cuvenitele măsuri, împiedecându-se călcarea dispozițiilor legii și regulamentului pentru înmormântări și dresându-se actele de dare în judecată a contravențiilor susnumitei legi (art. 1 și 2) cari prevăd că inhumarea morților se face numai în locuri destinate special acestui scop, adică în cimitire, și nu în grădini, curțile bisericilor și alte locuri. —

La sate te ia jalea adese, uitându-te la cimitire. Dar nci la orașe cimitirele separate românești, sau partea românească din cimitirele comune, nu sânt așa de îngrijite cum s'ar cuveni să fie. Se cere deci din partea

FOIȘOABA

„Nimic fără Dumnezeu“

De multe ori lumea, cu oamenii săi de azi, vrea să apară alta, decât e în realitate.

Nu zicem că această lume este rea în întregime, zicem că o mare parte a oamenilor se induce în eroare pe sine și amăgește pe alții.

Vorbește despre fericire acolo, unde s'a încuibat mizeria. Visează mulțumire atunci, când internul ei e prada viforelor.

Oamenii par'că nu vreau să vadă pericolul. Nu-și dau seamă ce-i așteaptă.

În ce consistă pericolul?

Să privim tabloul întristător ce apare înaintea ochilor noștri sufletești.

Simptomele boalelor grave le observăm pretutindeni.

Omul se resfață în — jugul senzualității și, în fudulia sa, crede că noțiunea binelui și frumosului moral o poate realiza în sine însuși —

fără de Dumnezeu, și uită că în casa clădită pe nisip, viața lui e similară unui fir de trestie bătut mereu de vânt.

Atmosfera lumii progresează spre sensualitate. Literatură și artă, în mare parte, stă în serviciul ei și nici nu observăm cum se furișează în inima noastră sămânța păcatului.

Cronica criminală a presei, aventurile din romanele de tot felul, scena teatrului desbrăcată de caracterul moral, filmele frivole șcl.: inspiră și respiră senzualitate împrejurul lor.

Nepăsarea îngreuiază primejdia. S'ar părea că nu mai e mântuire...

Și totuși, nu ne este iertat să pierdem speranța.

În iubirea lui Dumnezeu ne stă la dispoziție puterea de rezistență. Să o utilizăm și să viețuim cu ea. Cerul vieții noastre sufletești nu-l poate acoperi norul pericolului într'atât, ca din dragostea divină să nu se poată resfrânge scânteii în inima noastră...

Nemulțumiri și frământări caracterizează epoca noastră. Cărarea

omului conduce deasupra prăpastiei, pe povârnișuri deșerte, viața lui este expusă nesiguranței omorătoare. Goliciunea inimii lui îi amărește viața. E asămănător celui desmoștenit și pribeg.

Ce este cauza acestei stări?

Privind în preajma noastră, ajungem la convingerea că directiva vieții actuale e incorectă, căci spiritul epocii slăbește din suflete dorința de Dumnezeu, sugrumând în mod artificial năzuințe altoite în om de către Creator.

Tânjim astfel o viață materială, improductivă. Bucurie, mângâiere adevărată nu găsim nicăiri. Ne revoltăm contra celor superiori, și desprețuim pe cei inferiori. În bunăstare sântem neînfrânați, în sărăcie desperați.

Fericit e numai creștinul care pe livadă înverzită, pe câmp înflorit, în codru întunecos, pe suprafață nemărginită de ocean, pe pustiu deșerturilor, în clipele amarnice ale câștigului pânii de toate zilele și în ispitele vieții: pretutindeni, și pururea, pe Dumnezeu îl caută și găsește.

Pe sânul acestei idei se alină și cel mai furtunatic suflet.

Ideile sublime ale credinței, însuflețirea pentru familie și patrie au adus în extaz milioane de inimi.

Are și lumea de azi idei conducătoare, cărora li se supun milioane de indivizi.

Ideile conducătoare ale epocii moderne sânt forțe îmbinate cu volnicie și cu — triste consecințe.

Întăia forță, de această categorie, e setea deliciilor. În ce consistă? În a exploata viața în măsură cât mai variată și completă. A gusta cu nesățiu bunurile lumii. A nu cunoaște renunțare și abstenență. A executa totul, ce ordonă caprițiul firii.

Această forță a plăcerii se impune autoritar.

Lipsa stăpânirii de sine și smințteala modernă a neînfrânării au triste consecințe, săpând mormântul pe seama acelor nefericiți, cari se însuflețesc pentru ea.

Sub stăpânirea plăcerilor exagerate, corupția materială și spirituală

noastră, mai ales a reuniunilor de înfrumșetarea bisericii, mai multă grijă de locurile sfinte, unde zac, nu numai strămoșii, ci și părinții, frații, copiii scumpi și rude de un sânge cu noi. —

Avem ceremonii duioase, în legătură cu marele praznic al Învierii, Sămbăta morților, în alte locuri și la Pogorărea Duhului Sfânt. Să nu le părăsim!

Preoții și consiliile parohiale să stăruie, din timp în timp, la toate acestea. *Dr. Eugeniu Munteanu.*

Ziua de 1 Decembrie

Acest praznic național al poporului nostru a fost prăznuit în întreaga țară, cu deosebire în părțile de dincoace de Carpați și în anul acesta cu deosebită solemnitate. În toate bisericile din Mitropolia noastră, s'au ridicat rugăciuni ferbinți către Părințele cel ceresc, pentru toate câte a făcut nouă.

În centrul Mitropoliei noastre, — în presara acestei memorabile zile, în sala cea mare a prefecturii, distinsul profesor *I. U. Sorica* a ținut o interesantă conferință despre însemnătatea acestei zile.

A fost ascultat cu deosebit interes de numărul public sibian; iar la fine a fost viu aplaudat.

Corul școlii normale a executat atât înainte de conferință, cât și după conferință, mai multe cântări naționale.

În 1 Decembrie la ora 11 a.m. în biserica noastră catedrală, P. S. Sa Arhiepiscopul *Vasile*, cu mare asistență, a oficiat Doxologia cea mare, în prezența Dilor ofițeri, în frunte cu Dnul general Daschievici, a șefilor autorităților civile cu Dl general I. r. Dr. Gheorghe Moga, a profesorilor și a elevilor dela școlile din localitate.

Din acest prilej întreg orașul a fost pavozat cu drapele naționale.

Citiți și răspândiți ziarul

Telegraful Român

mizeria fizică și etică, devine dominantă.

Câte amărăciuni, suferințe, desamăgiri, rămân în urma desfătărilor! Altă forță sinonimă este munca fără de Dumnezeu.

Se zice, că secolul nostru este secolul muncii. Că bunăstarea publică și dezvoltarea economică le promovează munca. Ea e puterea gigantică în mâna acelor, cari caută și fericirea.

A și luat avânt iubirea de muncă în epoca noastră. Problema muncii și a pâinii a ieșit în relief. Regretabil e faptul, că în febra muncii lăncezește fericirea; devine amară și dureroasă pâinea.

Munca e mijlocul fericirii și al progresului; e putere în mâna acelor, cari știu să o folosească; dar, această potestate devine și blăstem asupra popoarelor, dacă nu mai desvoaltă în oameni conștiința fericirii sufletești.

Munca e unealta dezvoltării economice, industriale și comerciale, generatorul capitalului material și etic.

INFORMATIUNI

Preoțimea ortodoxă și recensământul. Membrii Asociației Clerului Andrei Șaguna din Mitropolia Ardealului, întruniți în Adunare generală la Brașov, în 12, XI, 1930 și-au oferit On. Ministeriu al Sănătății și Ocrotirilor Sociale, în mod gratuit, serviciile lor cu ocaziunea efectuării recensământului general al populației, operă atât de utilă, necesară și de imperioasă importanță, — pentru ca și prin aceasta să-și manifesteze devotamentul și desinteresarea față de necesitățile statului și pentru a ușura prin acest devotament sarcinile mari ale țării, în dorința ca remunerațiile ce i s'ar fi cuvenit preoțimii pentru această muncă să fie utilizate cu bună chibzuială pentru opere culturale și caritative de urgentă necesitate.

Conform convenției dintre guvernul român și cel francez, pentru schimbul de profesori universitari, pleacă la Paris pentru a ține o serie de prelegeri dl Dr. E. Racoviță; după 1 Ianuar vor pleca în Franța, în acelaș scop, dnii profesori Dr. I. Cantacuzino, N. Titulescu și Sextil Pușcariu.

Uniunea națională a studenților creștini români, prin membrii săi *protectori* (cari fac legătură între foștii conducători ai mișcării studențești și generația nouă) a discutat săptămâna trecută, în capitală, noua organizare ce trebuie dată studențimii. Adunarea membrilor protectori ai uniunii declară că studențimea n'are ce căuta în partidele politice, ea trebuie să militeze în cadrul ideologic al politicei naționale.

Numărul notelor. Ziarul berlinez «Die grüne Post» compătimentește pe profesorii români pentru punerea notelor în școlile noastre, și spune: Profesorii români au de lucru: trebuie să apreteze cunoștințele elevilor și să le încadreze în numerile dela 1 la

10; pe când profesorii germani au ușurința de a fixa apretețarea lor între 1 și 5.

Controlul averilor. Se vestește alcătuirea proiectului de lege pentru revizuirea averii funcționarilor. Numai să se și facă. Cumularzii și șperțarii s'au cam speriat, dar au nădejdi că legea poate totuș nu va lua ființă.

S'au redus cu 12 la sută diurnele și indemnizațiile parlamentarilor italieni. Sperăm că reduceri vor face și parlamentarii români.

Șomerii. Numărul muncitorilor fără lucru este de 3 milioane în Germania, ear în Statele unite ale Americii de 6 milioane. Ardealul are 200.000 de șomeri.

Doctorii de dinți din Germania au început o mișcare cerând dela guvern să aducă lege ca să nu se mai îngroape morții cu dinții de aur, ci înainte de înmormântare să li se scoată acești dinți și să se topească la fabrică. Ei arată că se întrebuințează la an cam 7000 kgr. pentru dinți de aur. Aurul pe care îl poartă oamenii în gură prețuește cam 780 milioane mărci. Din acesta, se îngroapă cu morții în fiecare an cam 3—4 milioane mărci.

O conferință ținută la ministerul de interne s'a ocupat cu luarea de măsuri împotriva banditismelor. Se intensifică măsurile de ordine; se institue prime pentru funcționarii cari vor descoperi pe bandiți, și premii pentru cei ce vor da indicații autorităților cu privire la ascunzătorii bandiților.

Dar de nuntă. Consiliul bisericesc reformat din Reșița a hotărât, ca la încheierea fiecărei căsătorii în biserica reformată de acolo, să dăruiească mirilor câte o *biblie* completă.

Movile. Comuna rurală Hunderbücheln, județul Târnava mare, își schimbă numele în *Movile*.

CALENDAR PE 1931. Atragem luarea aminte deosebită a cititorilor noștri asupra *Calendarului Bunului Creștin*, sau vechiul calendar arhidiecezan, pen-

tirul ftoarei mirositoare create de Dumnezeu.

Îndrăgită a fost munca și în alte vremi. Știm din istorie, că bunăoară călugării în evul mediu au exploatat păduri, au canalizat luncile mlăștinoase, sub mâna lor a devenit înfloritoare agronomia, știința. Fără preget li-a fost lucrul — cu Dumnezeu.

Munca și desfătarea fără rugăciune, devin blăstem, potestate despotică, totul încătușătoare.

Omul numai atunci va vâsli în portul fericirii, când dominația muncii și a desfătării o va consfinși cu rugăciune.

Fără Dumnezeu nu putem începe și nu putem termina nimic. Ordinea morală se dizolvă, armonia se schimbă în confuzie, legea naturii se ciocnește de obstacole invincibile.

Și omul totuș, inspirat de spiritul răutății, crede că poate acționa, poate să fie fericit cu dela sine putere. Respinge colaborarea, ce provine din patria celor cerești. Mirare e apoi, dacă-i va fi improductivă osteneala, și în locul mult căutatei mulțumiri,

tru anul 1931, care este al 80-lea an dela apariția sa. Conține bogată și aleasă materie, cum se poate vedea din anunțul publicat la pagina a patra a ziarului nostru.

ȘTIRI LOCALE

Răscumpărarea zilei onomastice. Dl *Dr. Nicolae Schiau*, avocat în Sibiu, își rescumpără ziua onomastică cu 500 Lei în favorul fondului «Nicolae Cristea pentru ridicarea de monumente bărbatilor binemeritați pentru cauza meseriașilor români», administrator de «Reuniunea culturală națională a meseriașilor români din Sibiu». — Pentru prinos mulțumește: *Comitetul.*

CARTI ȘI REVISTE

Cheia sectelor religioase din România. Acesta este titlul celei mai recente lucrări a P. Sf. Episcop *Grigorie* al Aradului. Cartea tratează doctrina fiecărei secte din țară și arată lămurit deosebirea dintre fiecare din cele douăzeci de secte dela noi și biserica ortodoxă. Cele 198 pagini ale broșurii, cu prețul de 25 lei, sânt nouă dovadă despre ceea ce zice «Noua revistă bisericească» din București (numărul pe Septembrie 1930) că: «P. Sf. Episcop Grigorie trebuia chiar inventat ca episcop pentru lupta împotriva sectelor». Expunerea este făcută nu numai pentru preoți, ci pentru oricare laic, pentru autorități și alți intelectuali. Prea Cucernicii preoți sânt rugați a răspândi broșura aceasta în cercuri cât mai largi.

Nr. 925/1930.

(93)1—1

Concurs

La liceul ort. român «Avram Iancu» din Brad e vacant postul de secretar. Reflectanții vor înainta în termen de 15 zile dela publicarea acestui concurs direcțiunei liceului cerere însoțită de actele necesare în conformitate cu art. din lege.

Direcțiunea liceului ort. român «Avram Iancu» Brad.

se încuibă într'insul nemulțumires, fatalitatea nefericirea?!

Virtutea, bravura, onoarea — sânt ziduri pe teren surpător, pe nisip mâncat de vreme; e suficientă o adiere a vântului, ca să le dărâme.

Zvârcolirea neputincioasă este mult mai jalnică decât ne putem imagina. E luptă zadarnică, viață fără scop, și cu sfârșit zdrobitor.

Fraților! voi nu puteți vieții fără Dumnezeu.

Viața noastră va fi mai înspăimântătoare, decât a fiarelor răpitoare. Priviți în jur! Păcatul, în vestmânt triumfal aleargă, preserat cu trandafiri, și pătrunde în toate clasele sociale. Păcatul a devenit puternic, — și încătușarea sa e insuportabilă... Să nu uitați: Fără Dumnezeu vă așteaptă cea mai de jale soarte.

Pr. Cpt. *Dr. T. POTCAȘ.*

Decl. fraților, bucurați-vă, fiți desăvârșiți, mângălați-vă, aceeaș cugețați, pace să aveți, și Dumnezeu dragostei și al păcii va fi cu voi.

(2 Cor. 13, 11)

Nr. 804/930

(90) 2—3

Concurs

Pentru ocuparea postului de capelan cu drept de succesiune pe lângă neputinciosul paroh Ioan Petrișor din parohia de cl. II-a Alțina, protopopiatul Agnita, se publică concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în Telegraful Român.

Venitele împreunate cu acest post sânt:

1. Jumătate din sesiunea parohială de 32 jug.
2. Jumătate din toate venitele stolare din parohie, conform stolei uzitate în tract.
3. Salariul dela stat numai întrucât Ministerul Instrucțiunii publice și al Cultelor îl va aproba.

Reflectanții la acest post sânt poftiți să-și trimită cererile provăzute cu documentele necesare, în termenul deschis subsemnatului oficiu protopopesc, și se vor prezenta în vre-o Duminecă sau serbătoare în parohie pentru a face cunoștință cu credincioșii.

Oficiul protopopesc în înțelegere cu consiliul parohial.

Emil Păcală
protopop.

În editura Comisiunii administrative a Tipografiei arhidiecezane a apărut și se află de vânzare la Librăria arhidiecezană din Sibiu:

Istoria Desrobirii Religioase a Românilor din Ardeal în secolul XVIII

de

SILVIU DRAGOMIR

profesor universitar, membru al Academiei Române

Vol. II

cu 75 documente anexate.

Prețul Lei 400, plus spese de poștă Lei 20.

Nr. 87/1930.

(91) 2—3

Concurs

Pentru întregirea postului de cântăreț-bisericesc la parohia ortodoxă română Dobolii de Jos, județul Treiscaune, publicăm concurs cu termen de 15 zile, dela întâia apariție în acest ziar.

Venitele sânt:

1. Cvarțir în natură, cu dependențe economică în stare bună și grădină lângă el.
2. 2 jugăre pământ arător, împroprietărite pentru cântăreț.
3. Suma de 5640 lei anual, în bani gata din fondul bisericii, plătiți la 30 Septemvrie a fiecărui an.
4. Venitele stolare, aproximativ 3000 lei anual, adică o treime din stola locală.
5. Câte una ferdelă de cucuruz boane (20 litri) — dela 170 membri induși în lista adunării parohiale pe 1930, plus câte 1/2 ferdelă (10 litri) dela aproximativ 40 văduve, conform hotărârei adunării parohiale din 9 Iunie 1930.

Cei cari doresc a ocupa acest post, sânt îndatorați a-și înainta cererile, cu documentele necesare, subscrisului oficiu, având a se prezenta în biserică, pentru a-și arăta dexteritatea în cântare și tipic.

Dobolii de Jos, la 20 Iunie 1930.

Oficiul parohial.

În editura Comisiunii administrative a Tipografiei arhidiecezane a apărut și se află de vânzare la Librăria arhidiecezană din Sibiu:

HRISTU ANDRUTSOS

profesor la facultatea de teologie din Atena

DOGMATICA

bisericii ortodoxe răsăritene

Traducere autorizată

Dr. DUMITRU STANILOAE

profesor la Academia teologică „Andreiană”

Prețul Lei 400—, plus spese poștale Lei 20—

Librăriilor și direcțiunilor institutelor teologice pentru comande de cel puțin 10 exemplare li se dă 20% rabat.

Au apărut și se află de vânzare la Librăria Arhidiecezană, Sibiu

Cântări funebreale

pentru cor de bărbați, de:

Dumitru Cunțan

Prețul Lei 30, plus spesele poștale Lei 12.

Nr. 304/1930

(92) 1—3

Concurs

În baza § 63 din Statutul Organic; a legilor și regulamentelor în vigoare; în conformitate cu Ordinul P. V. Consiliu Arhiepiscopesc Nr. 10704 din 3 II-1930, se publică concurs pentru întregirea postului de protopop al tractului Târnava Mare, cu sediul în Dumbrăveni, jud. Târnava Mică.

Venitele împreunate cu acest post sânt:

1. Salariul și diurnele legale dela Stat.
2. Venitele jumătate din sesiunea parohială Dumbrăveni, care în total e de 18 jug. cad.; și jumătate din sesiunea parohială Hoghilag, care în total e de 6 jug. cad.
- Ambele sesiuni se folosesc în arendă forțată.
3. Venitele stolare din parohie, conform foaiei B.
4. Venitele obveniende din protopopiat.
5. 4 st. m³ lemne de foc dela primărie.

Casa parohiale nefiind, alesul se va îngriji singur de locuință.

Cererile de concurs, instruite cu toate actele cerute de concluzul Nr. 111 al Congresului Național bisericesc din anul 1888 și de Art. 12 din Regulament, sunt a se înainta, în termen de 30 zile dela ultima (a 3-a) publicațiune în «Telegraful Român», P. Veneratului Consiliu Arhiepiscopesc în Sibiu.

Dumbrăveni, din ședința Consiliului protopopesc al tractului Târnava Mare, ținută la 22 Martie 1930.

Președinte: **Nicolae Gheaja** Notar: **Cornel Schiau**
adm. prot.

Nr. 3331—1930

„Aprobat”

Sibiu, din ședința plenară dela 3 Nov. 1930.

Consiliul arhiepiscopiei ort. rom. de Alba-Iulia și Sibiu.

Citiți și răspândiți ziarul

Telegraful Român

A apărut și se vinde în **Librăria Arhidiecezană, Sibiu,**

Calendarul Bunului Crestin

(Vechiul Calendar arhidiecezan)

pe anul 1931

Al 80-lea dela apariție

Cuprinde bogată și aleasă materie, cu numeroase portrete

Calendarul pentru anul 1931 conține următoarele: Noul Suveran, *M. S. Regele Carol II.* — *Optzeci de ani*, Calendarul din teascurile tipografiei lui Șaguna. — *Dela Sf. munte Athos*, congres panortodox. — *Troița* (versuri și proză). — † *Arhiereni Filaret Musta.* — *Răposaii noștri preoți* (din arhiepiscopie), întru amintirea lor (cu portretele tuturor). — Călugărul și banditul. — † *Dr. Augustin Dumitreanu*, generosul fondator. — *Problema misionară a bisericii noastre*, de T. Scorobeș. — *Cântec de Crăciun.* — *Reprizare asupra anului precedent*, știri și fapte din viața bisericească: Sentimentul religios la noi. — Zece ani de arhipăstorie. — Inaugurare. — Comemorarea lui Gojdu. — N. Iorga în America. — «Revista Teologică». — La prigonirile din Rusia. — Vechi biserici în Zarand. — Consiliul central bisericesc. — Danile credincioșilor. — Biserică arăd. — La locurile sfinte. — Congres cultural în Sibiu. — Jigniri și nedreptăți. — Vizitații canonice și stăințire de biserică. — Ziua mamei. — Adunările eparhiale. — Oastea Domnului. — Biserica și noul Suveran. — La acad. teologice. — Data Sf. Paști. — Lui Horia și Cloșca. — Cursuri de vară. — Conferența din Lambeth. — Episcopie nouă. — Congres misionar. — Primul deceniu. — Asociația clerului «A. Șaguna». — *În luptă cu vechiul vrăjmaș*, combaterea beției. — *La plecare.* — *Maimuțele*, de unde au luat început? — *Fel de fel:* 1. Colinda albinelor. — 2. Priviți și în sus! — 3. Fapta prințului. — 4. Efectul. — 5. Întrebări. — 6. Fă binele, ear de rău te ferește! — 7. Biserica în Rusia. — 8. Cinstirea preoților la egipteni. — 9. Rugăciunea unui judecător. — 10. Zilele săptămânii. — 11. Misionarul între păgâni. — 12. Obiceiuri păgânești. — 13. Rugăciune din 1930. — 14. Pământ, lege, moșie. — 15. În rândul străinilor. — 16. Dragostea creștinească. — 17. Viteazul. — 18. Biblia și Caragiale. — *Glume.* — *Târgurile.* — Anunțuri diferite ș. a.

Chipuri: *M. S. Regele Carol II.* — Întâia tipăritură din tipografia lui Șaguna, în 1850 (facsimilă). — Prima pagină a *Calendarului* nostru din 1852 (cu cirilice, în facsimilă). — *Răposaii preoți:* Aurel Popovici, Ioan Pascu, Gheorghe Draia, Gheorghe Medrea, Prot. Romul Mircea, Nicolae Oancea, Nicolae Todea, Gheorghe Teodosiu și Ioan Lașită. — † *Dr. Augustin Dumitreanu*, fondatorul dela Șardul de lângă Alba-Iulia.

În celelalte părți ale *Calendarului* se află: Cronologia, zilele și lunile de peste an, mersul vremii; Însemnarea târgurilor de vite și mărfuri, ș. a.

Calendarul s'a tipărit cu Tabloul statistic (*Șematismul*) bisericii ortodoxe române din Arhidieceza de Alba-Iulia și Sibiu, cu «Evidență» pentru oficiile protopresbiterale, parohiale, catiheți și învățători.

Prețul: 75 Lei

Plus porto poștal **Lei 10**, și sânt a se trimite înainte prin mandat poștal.

Librăriilor, pentru desfacere peste 10 exemplare, se dă rabat